

Generando capacidades investigativas en los docentes de la etnia Mayagna

Dra. Gloria Villanueva y

Dra. Ivania Jiménez

Generando capacidades investigativas en los docentes de la etnia Mayagna

Generating investigative capacities in teachers of the Mayagna ethnic group

Dra. Gloria Villanueva Núñez

Doctora en Educación con enfoque investigativo
UNAN-Managua
<https://orcid.org/0000-0002-1352-3826>
geufracio1@gmail.com

Dra. Ivania Jiménez Lazo

Doctora en Educación con enfoque investigativo
UNAN-Managua
<https://orcid.org/0000-0003-0700-6002>
ivania03@hotmail.com

DOI: <https://doi.org/10.5377/hcs.v0i14.9712>

Recibido: 24 septiembre 2019

Aceptado: 20 noviembre 2019



Copyright © 2019 UNAN-Managua
Todos los Derechos Reservados.



RESUMEN

La investigación educativa, es un módulo del Diplomado en Diseño Curricular y Materiales Didácticos para el Fortalecimiento de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) de los Mayangna. El módulo se fundamenta sobre los resultados del diagnóstico dirigido a 77 docentes de diferentes comunidades con necesidades pedagógicas, didácticas, investigativas y curriculares, ya que durante décadas anteriores no fueron favorecidos en estas competencias, para su ejercicio docente. La investigación educativa, es el primer módulo, cuyos objetivos fueron: 1. Fortalecer los conocimientos, habilidades y actitudes investigativas. 2. Aplicar las técnicas investigativas para los siguientes módulos del diplomado y la adecuación del perfil y la malla curricular según contexto, teorías contemporáneas y políticas educativas del país, para elevar los procesos de aprendizajes de los niños y niñas de las comunidades Mayangna. La metodología aplicada fue la activa participativa, donde los docentes trabajaron en equipo y de forma individual, según planificación, logrando desarrollar competencias al aplicar los conocimientos teóricos de investigación documental e investigación acción, en la realización de diagnósticos curriculares para la adecuación del perfil, la malla curricular y elaboración de textos en la modalidad de educación inicial y primaria. Considerando que la investigación fue un eje transversal en el diplomado, se logró enfatizar en el papel protagónico de los docentes Mayagna, con un carácter inclusivo, participativo, dinámico, activo y proactivo, lo que permitió generar capacidades investigativas para la adecuación de los documentos curriculares de acuerdo al contexto y sus necesidades económicas y sociales.

PALABRAS CLAVE

Investigación Educativas, Diagnósticos, Adecuación Curricular, Capacidades.

KEYWORDS

Educational Research, Diagnosis, Curricular Adequacy, Capacities

ABSTRACT

Educational research is a module of the Diploma in Curriculum Design and Teaching Materials for Strengthening the Intercultural Bilingual Education (EIB) of the Mayangna. The module is based on the results of the diagnosis aimed at 77 teachers from different communities with pedagogical, didactic, investigative and curricular needs, since during previous decades they were not favored in these competences, for their teaching practice. Educational research is the first module, whose objectives were: 1. Strengthen research knowledge, skills and attitudes. 2. Apply the investigative techniques for the following modules of the diploma and the adaptation of the profile and the curricular mesh according to context, contemporary theories and educational policies of the country, to elevate the learning processes of the boys and girls of the Mayangna communities. The applied methodology was the participative active one, where the teachers worked in teams and individually, according to planning, managing to develop competences by applying the theoretical knowledge of documentary research and action research, in the realization of curricular diagnoses for the adaptation of the profile, the Curricular mesh and preparation of texts in the initial and primary education modality. Considering that the research was a transversal axis in the diploma course, it was possible to emphasize the leading role of Mayagna teachers, with an inclusive, participatory, dynamic, active and proactive character, which allowed generating investigative capacities for the adaptation of curricular documents according to the context and their economic and social needs.

Introducción



“La indagación, la búsqueda, la investigación, forman parte de la naturaleza de la práctica docente. Lo que se necesita es que el profesor, en su formación permanente, se perciba y asuma, por ser profesor como investigador.”

Paulo Freire(1921 – 1997)

El Diplomado Diseño Curricular y Materiales Didácticos para el fortalecimiento de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) Mayangna Panamahka, es una de las etapas del proyecto “Generando Capacidades Docentes y en Materiales Didácticos para el fortalecimiento de la Educación Intercultural Bilingüe del Territorio Mayangna Sauni As, y Sauni Arungka,” Coordinado por la Doctora Jilma Romero Arrechavala.

El diplomado, está sustentado en los fundamentos del Sistema Educativo Autónomo Regional y en el Plan Operativo del SEAR, que expresa “Promover relaciones de interculturalidad entre mujeres y hombres de las diferentes culturas soportadas en los componentes esenciales de formación de recursos humanos idóneos al contexto, actualización y revaloración de metodologías de enseñanza y de prácticas pedagógicas que permitan el rescate y promoción de valores positivos, libres de racismos, etnocentrismos, androcentrismo y adultismo”.

La investigación educativa, es el primer módulo dentro del Diplomado que comprende tres unidades, siendo las siguientes: Fundamentos de la Investigación Educativa, Investigación Documental e Investigación Acción.

Las diferentes unidades tienen una relación coherente y sistémica en el cual se realizan trabajos prácticos orientados a la realización de diagnósticos como trabajos de curso, sustentados en fundamentos científicos y metodológicos, en las diferentes áreas del saber de primero y segundo grado de educación primaria, tales como: Lenguaje y Comunicación, Matemáticas, Persona, Cultura y Naturaleza, Arte, Recreación y Educación Física.

En este marco, la investigación educativa, es una necesidad apremiante y un factor esencial para los docentes del territorio Mayangna, ya que permitirá la contextualización a las realidades actuales y a las necesidades ambientales y socioeconómicas.

Millan y Schumacher (2005), expresan que la investigación es una herramienta importante para el docente, considerando que sugiere propuestas fundamentadas, aporta explicaciones para ampliar el conocimiento de los fenómenos o promueve oportunidades para adoptar decisiones informadas para la acción social, además contribuye a la teoría, a la práctica educativa, a la elaboración de planes y a la concienciación social.

Lewin concibió este tipo de investigación como la emprendida por personas, grupos o comunidades que llevan a cabo una actividad colectiva en bien de todos, consistente en una práctica reflexiva social en la que interactúan la teoría y la práctica con miras a establecer cambios apropiados en la situación estudiada y en la que no hay distinción entre lo que se investiga, quién investiga y el proceso de investigación (Restrepo, 2005: 159).

Planteamiento del problema

Este módulo de Investigación Educativa, obedece a éstos planteamiento y se elabora tomando en cuenta los resultados del diagnóstico Académico y Experiencia Curricular de Docentes del Programa de Educación Intercultural Bilingüe (PEIB) del Territorio Mayangna Sauni As y Sauni Arungka, realizado en el mes de julio del 2017, en el cual se detectó que la procedencia de los docentes participantes es diversa, tanto del territorio Mayangna Sauni As y de diferentes comunidades incluyendo Matumbak. Pertenecen a las comunidades de: Rosita, Musawas, Sakalwas, Arealoso Mukuswas, Bonanza, Española, Kibusna, Panyawas, Betlehem, Suniwas.

Se percibió que no han sido capacitados en métodos y técnicas de investigación educativa, lo que significa que tiene limitaciones para la solución de problemas con carácter científico y así mismo la adquisición de nuevos conocimientos para enriquecer la planificación, organización y ejecución del proceso docente educativo.

La carencia en investigación educativa como herramienta importante para la adecuación curricular en la modalidad de preescolar y las modalidades de primaria no les ha permitido realizar diagnóstico para la adecuación de los programas, mallas, guías metodológicas, tomando en cuenta el desarrollo científico, tecnológico y contextualización de acuerdo a las políticas del SEAR. Por lo tanto resulta interesante el siguiente problema:

¿En qué medida el desarrollo del módulo en Investigación Educativa fortalece las competencias de los docentes Mayangna, para la elaboración de diagnósticos en educación preescolar y primaria?

Justificación

En la Ley 582, en el artículo 25 incisos c. referido a la Formación Permanente: Establece que la actualización del docente, puede ser realizada a través de cursos especiales, talleres pedagógicos, seminarios científicos y culturales, diplomados, postgrados, maestrías y doctorados. Las áreas especiales de formación docente serán:

- a) Didácticas.
- b) Educación Artística.
- c) Educación Especial Integrada.
- d) Psicología.
- e) Pedagogía.
- f) Interculturalidad.
- g) Orientación Educativa y Profesional.
- h) Tecnología Educativa.
- i) Investigación Educativa

Por tanto, el Módulo en Investigación Educativa, beneficia directamente a los docentes en la apropiación y aplicación de las técnicas de investigación en la elaboración de diagnóstico por áreas del saber, para la adecuación curricular en los sub siguientes módulos, convirtiéndose en una metodología que favorece el desarrollo del aprendizaje de los docentes Mayangna, teniendo como intencionalidad generar nuevos conocimientos a partir de la realidad educativa.

Objetivos

1. Fortalecer los conocimientos y experiencias sobre currículo y didáctica en el ejercicio docente.
2. Aplicar el proceso investigativo en la elaboración de diagnósticos en la modalidad de preescolar y primaria con un carácter científico e innovador.

Metodología

La metodología aplicada fue la activa participativa, se realizó conferencias interactivas, trabajos en equipo, puestas en común, socio dramas, talleres, dinámicas, análisis, reflexiones de pensamientos de pedagogos, científicos, relacionados a las temáticas a abordar, que permitió el análisis, la aplicación de experiencias pedagógicas y metodológicas del ejercicio docente, los docentes aprendieron haciendo en las diferentes unidades, donde los participantes conformados en equipos seleccionaron un tema según área y en la medida que fueron fortaleciendo sus conocimientos de manera sistemática en las diferentes unidades, también aplicaron los métodos y técnicas investigativas en la elaboración de los diagnósticos. En los diagnósticos elaborados por áreas del saber, aplicaron el enfoque cualitativo, de corte transversal. Las técnicas aplicadas fueron: Entrevistas, FODA, Revisión Documental, Grupo Focal.

Se aplicó entrevistas a directores y docentes procedentes del territorio Mayangna Saudí As y de diferentes comunidades incluyendo Matumbak, entre ellas: Rosita, Musawas, Sakalwas, Arealaloso

Mukuswas, Bonanza, Españolina, Kibusna, Panyawas, Betlehem, Suniwas. Se analizó políticas educativas, programas, libros de textos, malla curricular, perfiles, entre otras.

Se aplicó FODA a docentes y grupo focal a docentes tomando en cuenta determinados criterios según técnica.

La muestra seleccionada por áreas del saber fue selectiva según los criterios de la investigación acción y así mismo los procedimientos para su aplicación.

Resultado

El proceso de la investigación documental, fue una herramienta importante para la fundamentación científica de los diagnósticos en el marco del desarrollo científico, técnico, las teorías contemporáneas, las políticas y lineamientos del SEAR en función de la calidad de la educación.

Esta fundamentación científica, fue de suma importancia para la ejecución de la metodología de la investigación acción a través de actividades metodológicas conducentes a la elaboración de diagnósticos por áreas del saber y posteriormente para la adecuación de los programas de educación inicial y primaria.

En la investigación documental, se obtuvo que el Programa Educativo Intercultural Bilingüe en la Costa Caribe de Nicaragua, se ha venido desarrollando y fortaleciendo con el apoyo de los Organismo no Gubernamentales, en el año 1987 comenzó con la traducción de un libro de texto que se utiliza a nivel nacional para facilitar la enseñanza – aprendizajes a los niños y niñas Mayangna de habla Panamahka. En el año 1990, se elaboró algunos libros de texto de primero y segundo grado de primaria y programas de estudio, con el auspicio de Terranova. KEPa-Finlandia apoyó hasta cuarto grado de primaria denominado los primero de Español como segunda lengua lo llamaron “LUZ COSTEÑA.”

En el año 2000 nuevamente se elaboraron libro de texto con el auspicio proyecto BASE II, PROYECTO y SAHWANG, con una visión de transformación curricular creando diferentes comisiones o disciplina pero mantuvo al margen el cuarto grado de primaria. En el año 2003 el proyecto MED/FOSED – UE, auspicio la elaboración de libro de texto el quinto y sexto grado de primaria de esta manera la EIB contaba los libros texto para toda la primaria en esta modalidad.

Cada periodo de elaboración de libros de texto reproduce un determinado cantidad de libros de acuerdo a la matrícula de ese año y no se vuelven a reproducir. Por tanto, la Educación Intercultural Bilingüe no ha llegado a concretarse como una política que garantice calidad de aprendizajes escolares ni en el ámbito del bilingüismo ni en el ámbito de la interculturalidad.

Estos antecedentes, reflejan la necesidad de elaborar diagnósticos para la adecuación curricular de la malla curricular y libros de textos de acuerdo al contexto de las comunidades.

Por tanto, el desarrollo del módulo de investigación educativa, fue una prioridad estratégica, siendo una ventaja para la comprensión y aplicación de la metodología y técnicas de investigación, considerando que el 100% de los docentes manejan de forma oral y escrita la lengua Panamanka y el idioma Español, sumado la alta motivación por adecuar sus documentos curriculares.

Los docentes del territorio Mayangna Sauni As y Matumbak, lograron un aprendizaje significativo acerca de los fundamentos básicos de la investigación educativa, que posteriormente lo aplicaron

en la unidad de investigación documental, con un carácter innovador, creativo en el marco de la ética de acuerdo a las características del territorio y la diversidad étnica e intercultural.

Los diagnósticos elaborados, son los siguientes:

- Educación Inicial I, II y III nivel.
- Matemáticas.
- Lenguaje y Comunicación.
- Arte, Recreación y Educación Física.
- Persona, Ciencia y Naturaleza.

En el proceso de desarrollo de los diagnósticos incidió de forma positiva el módulo de investigación educativa que estaba mediado pedagógicamente con redacción fue clara, las estrategias de enseñanza, la vocación docente y deseos de mejorar la calidad educativa del territorio, todo esto favoreció un ambiente armonioso, de mucha confianza, tolerancia y respeto, donde prevaleció la comunicación didáctica. A continuación se presentan los principales resultados de los diagnósticos:

Educación inicial

En algunas comunidades los docentes no cuentan con libros de texto ni programas en Mayangna, todos son en español, la gran preocupación de las maestras está en la planificación y la elaboración de fichas didácticas. Están dispuestos en trabajar en función del bilingüismo pero no cuentan con documentos disponibles.

Algunos docentes, planifican sus clases con los programas monolingües, es decir en español, los libros de textos en Mayangna están caducos o desfasados, además no existen en el centro educativo documentos como para facilitar en el aprendizaje de los estudiantes en su propia lengua materna.

En las observaciones realizadas se observó que los niños y niñas caminan en sus mochilas libros de textos monolingües con sus correspondientes cuadernos de trabajos y algunos estudiantes dicen que no tienen ningún tipo libros en Mayangna.

Los estudiantes entienden poco sobre el contenido de clase por lo que el idioma español es un factor que impide en el aprendizaje, hay momentos que el maestro hace la función de traductor para llegar al estudiante.

Las maestras que se les observó en el desarrollo de las clases solicitaron a la UNAN Managua, que les apoyen en la elaboración de buenos libros de textos, pertinentes y contextualizados en su lengua materna y segunda lengua (español). La maestra Yolaida Teylor expresa que como centro Sakalwas urge la necesidad de tener a mano documentos de acorde a la realidad.

Área del saber: Matemáticas

No tiene libros textos en lengua Mayangna y los niños y las niñas reciben las clases la mayoría de veces en español. El libro de texto en español, tiene siete unidades, sin embargo se necesita ampliar y mejorar las actividades y contenidos del texto en cada unidad, así mismo contextualizarlo.

La guía de matemática del docente, requiere ser mejorada. Los estudiantes entienden poco sobre el contenido de clase por lo que el idioma español es un factor que impide el aprendizaje.

Área del saber: Lenguaje y Comunicación.

- El tamaño de la letra no está acorde al nivel.
- Las ilustraciones desmotivan.
- Las imágenes, fotos y dibujos no son pertinentes al contexto.
- Los contenidos no responden a las necesidades de la población estudiantil.

Programa de estudio. En las entrevistas realizadas a los docentes, expresaron que carecen de programas de estudio, por tanto se visitó las oficinas del Programa de Educación Bilingüe Intercultural) en las diferentes delegaciones del MINED (PEBI), donde se encontró un programa de estudio para primer grado y uno de segundo grado de primaria. Los Programas de Estudio, presentan la siguiente estructura: Presentación, Fundamentación, Objetivos Generales, Objetivos de sub-área, Objetivo de grado, Tabla de distribución de unidades (4 Unidades), Tabla de Distribución de tiempo: por semestre, Horas de clase, Contenidos por unidades, Volumen 30 páginas.

Existe relación entre el Programa de Estudio y Libro de texto, pero no responden al contexto y necesidades de los estudiantes Mayangnas. Existe relación, pero carecen de las orientaciones metodológicas o guías metodológicas es un material muy útil para el docente, ya que ofrece instrucciones para realizar una labor educativa y carecen de

Área del saber: Arte, recreación y educación física del programa PEBI.

La mayoría de los docentes, cuenta con documentos curriculares, siendo éstos los siguientes: programas de estudio, orientaciones metodológicas, libro de textos, cuaderno de trabajo y fascículos escritos en idioma español (nacional) que están adecuados pero no de acuerdo a la realidad del contexto PEBI.

Independientemente que cuenten con estos documentos curriculares, no cumplen con la planificación de las clases. En las observaciones a clase, se aprecia falta de implementación de actividades lúdicas que permita la participación activa, motivación, entusiasmo y efectividad de los estudiantes para realizar las diferentes áreas de conocimiento, carece de parámetros y/o instrumento de control para evaluar, no cuenta con materiales didácticos y el docente en el desarrollo de las clases aplica la iniciativa y creatividad en el diseño de materiales auxiliares.

Esta disciplina es subvalorada por los mismos docentes y padres quienes afirman que una es pérdida de tiempo o más bien crea indisciplina. Para cursarla basta que el estudiante cumpla con algunas actividades por ejemplo: aseo al aula de clase.

Área del saber: Persona cultura y naturaleza

Los docentes, cuentan con programa y texto de segundo grado de (PCN), existe materiales de apoyo en el área de ciencias naturales (Peces y Tortuga), presenta un diseño e ilustración adecuado.

Sin embargo estos programas y textos no están actualizados ni contextualizados, no hay orden entre el programa y los libros de textos, se habla de áreas integradas persona, cultura y naturaleza, pero en la unidad I solo aparecen contenidos de la naturaleza, en la unidad II, los contenidos son limitados y la unidad III solo Aborda temas de la naturaleza.

Conclusiones

La formación de equipos con un carácter activo, participativo, dinámico y proactivo fue importante para cumplir con los objetivos del módulo de investigación educativa. Los docentes desarrollaron competencias en métodos y técnicas de investigación, para la planificación y elaboración de diagnósticos para la adecuación curricular en educación inicial y primaria, así mismo para el ejercicio docente. En los diagnósticos de educación inicial y en las diferentes áreas del saber de primaria, se logró detectar, que los documentos curriculares, se encuentran desactualizados y no contextualizados y escritos en segunda lengua, lo que dificulta el aprendizaje de los niños y las niñas.

Es apremiante la adecuación de los documentos curriculares, de acuerdo a las políticas educativas a nivel de la región de la costa caribe y en especial de las comunidades Mayangnas. Es una prioridad la continuidad de las capacitaciones didácticas, metodológicas e investigativas para el fortalecimiento de la educación preescolar y primaria en la región.

Lecciones Aprendida

- Trabajar en equipo, con responsabilidad, honestidad, tolerancia y perseverancia, guiado por un espíritu reflexivo con identidad, permite alcanzar las metas propuestas.
- El enfoque de cada docente permite enriquecer las actividades del producto final a la hora de la puesta en común.
- La implementación de diversas estrategias para involucrar a las diferentes autoridades del territorio garantiza el cumplimiento de los objetivos propuestos.

Referencias bibliográficas

1. Colmenares y Piñero (2008). “La investigación acción. Una herramienta metodológica heurística para la comprensión y transformación realidades y prácticas socio-educativas”. Revista de Educación, Año 14, Número 27. En línea: <http://www.redalyc.org/pdf/761/76111892006.pdf>
2. Ley No. 28, (aprobada 28 de julio de 2016) “Estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Caribe de Nicaragua” con sus reformas incorporadas. Asamblea Nacional. República de Nicaragua.
3. Ley General de Educación (582). Aprobada el 22 de Marzo del 2006. Publicado en La Gaceta, Diario Oficial N°. 150 del 03 de Agosto del 2006. República de Nicaragua.
4. Mcmillan, J. S. y S. Schumacher (2005). Investigación educativa: una introducción conceptual. Madrid: Pearson. Addison Wesley.
5. Ministerio de Educación (MINED) (2009). “Currículo Nacional Básico”. Diseño Curricular del Subsistema de la Educación Básica y Media Nicaragüense.
6. Romero, J y Tenorio, S. y Lenys, C. (2017). Diagnóstico Académico y Experiencia Curricular de Docentes del Programa de Educación Intercultural Bilingüe (PEIB) del Territorio Mayangna Sauni As y Sauni Arungka. Nicaragua.



Dra. Gloria Villanueva Núñez

Doctora en Educación con enfoque investigativo
UNAN-Managua
<https://orcid.0000-0002-1352-3826>
geufracio1@gmail.com

Dra. Ivania Jiménez Lazo

Doctora en Educación con enfoque investigativo
UNAN-Managua
<https://orcid.0000-0003-0700-6002>
ivania03@hotmail.com